

ГБОУ Гимназия №526 Московского района  
г. Санкт-Петербурга

---

«Празднование Пасхи в России и Канаде. Сходства и различия»  
Исследовательская работа  
Секция иностранных языков

Боярская Екатерина, 4б класс  
ГБОУ «Гимназия №526» Московского  
района  
Руководитель: Колесник Юлия  
Валентиновна, учитель английского  
языка высшей категории,  
ГБОУ «Гимназия №526»

г. Санкт-Петербург  
2022

**Содержание**

|  |      |
|--|------|
| 1. Введение  | 3    |
| 2. История вопроса   | 4    |
| 3. Работа над составлением вопросов<br>и общение с представителями Канады и России. Результаты | 5    |
| 4. Заключение  | 6    |
| 5. Список литературы и информационных источников   | 7    |
| Приложение 1   | 8    |
| Приложение 2   | 9-13 |
| Приложение 3   | 14   |
| Приложение 4   | 15   |

## 1. Введение

Данная исследовательская работа выполнена ученицей 4б класса ГБОУ Гимназия №526 Московского района г. Санкт-Петербурга Боярской Екатериной и посвящена сравнительному анализу празднования Пасхи в двух странах: Канаде и России. Во время работы над исследованием в него были вовлечены российские ребята (они стали представителями проекта с российской стороны) и представители канадской стороны)

**Актуальность** выбранной темы обусловлена возрастающим интересом людей в вопросах, касающихся традиций и обычаев людей из разных стран.

**Объектом исследования** стали представители России и Канады, которые приняли участие в исследовании и ответы которых были внесены в сводную таблицу, на основании которой и были сделаны выводы по исследованию.

**Предметом исследования** стало празднование Пасхи, традиции, связанные с этим праздником

**Основной целью** исследовательской работы стал сбор информации по теме и составление сводной таблицы с результатами сравнительного анализа для того, чтобы составить определенную картину по проблеме исследования.

Были выдвинуты **задачи**, по которым можно проследить сам **ход исследования**:

- узнать об истории появления праздника Пасхи
- установить контакты с представителями двух стран.
- составить для них вопросы по теме исследования
- проанализировать полученные ответы
- сделать выводы по результатам исследования

**Гипотеза**, выдвинутая в начале исследовательской работы- предположим, что представители России и Канады празднуют Пасху по-разному.

Автор обратился к разным **литературным и интернет-источникам**. В интернет-источниках (см. **Список литературы и информационных источников** на с. 7) автор прочел и проанализировал несколько статей по вопросу исследования.

## 2. История вопроса

Воскресение Христово (Пасха) — это самый главный христианский праздник, установленный в воспоминание Воскресения Иисуса Христа из мертвых. От даты Пасхи зависит и Устав церковной службы (с этого дня начинается отсчет «столпов» осмогласия), и окончание самого длинного и строгого Великого поста (разговенье) и многие другие православные праздники. Даже для людей, далеких от религии, святая Пасха ассоциируется с *ночной торжественной службой*, крестным ходом и куличами, крашеными яйцами и колокольным звоном

В нашей стране многие люди свято чтят все религиозные традиции, соблюдают посты. А такие праздники как Пасха или Рождество отмечают абсолютно все, но не каждый имеет представление о значении и истории возникновения этих праздников. Поэтому, когда почти любому из них задаёшь, казалось бы, элементарный вопрос: *"А зачем ты каждый год на Пасху красишь яйца и покупаешь куличи? Что всё это означает?"* - в 99% случаях получаешь примерно вот такой вот ответ:

- Так ВСЕ делают. Это же праздник!

Но может быть в других странах все происходит иначе?

Ответ на этот вопрос и стал стартом для данного исследования. Автор выдвинул гипотезу-предположим, что представители других стран (а именно-Канады) отмечают этот праздник по-другому.

Для этого было необходимо выполнить следующие задачи, а именно:

- узнать об истории появления праздника Пасхи
- установить контакты с представителями двух стран.
- составить для них вопросы по теме исследования
- проанализировать полученные ответы
- сделать выводы по результатам исследования

### **3. Работа над составлением вопросов и общение с представителями Канады и России. Результаты.**

В ходе работы автор вышел на связь с представителями Канады. Российскую сторону представили сам автор, его друзья и знакомые. Участникам были предложены вопросы, ответы на которые должны были отразить их отношение к вопросам празднования Пасхи. **(Приложение 1)**.

Вопросы были составлены автором самостоятельно на русском и английском языке и были откорректированы руководителем исследования. После чего, посредством электронной почты, осуществлялся сбор ответов на вопросы анкетирования.

#### **(Приложение 2)**

Оказалось, что празднование Пасхи канадцами несколько отличается от нашего. Они считают, что этот праздник-повод собраться семьей за столом, не все вкладывают в него большое религиозное значение

Кроме того, все участники исследования отметили, что

- ❖ не имеют представления о том откуда появилось название «Пасха»;
- ❖ празднуют Пасху
- ❖ едят традиционную пасхальную еду в этот день (россияне-куличи и крашеные яйца, канадцы-индейку, шоколадные яйца);
- ❖ большая часть опрошенных не вкладывают в этот праздник религиозное значение

#### 4. Заключение

Мы можем подвести итог и сделать выводы. Сопоставив ответы на одни и те же вопросы канадцев и русских, мы можем однозначно утверждать, что гипотеза подтверждена частично, так как были найдены и схожие и отличительные моменты в праздновании Пасхи у русских и канадцев.

Чтобы данная исследовательская работа имела **практическое значение** для людей, вся найденная необходимая информация была размещена в буклете.

## 5. Список литературы и информационных источников

### Литературные источники

- Раннее христианство// Религии мира: Энциклопедия для детей.-Т.6.-Ч.2.-М.: Аванта+, 1996.-С.181-190.
- Светлое Воскресенье: Произведения русских писателей/ Сост. С.Ф. Дмитренко.-М.: Русская книга, 1994.-334 с.: ил.

#### ○ Интернет-источники:

- <https://klenland.com/pasxa-v-kanade/>
- <https://www.millionpodarkov.ru/traditsii/kak-prinyato-prazdnovat-pashu-v-kanade-traditsii-kak-otmechayut-pashu-v-kanade.htm>

**Приложение 1****Вопросы участникам анкетирования**

1. Why do you celebrate Easter?
2. If you answered “yes” to the first question, say how you celebrate it?
3. Do you know why the holiday is named in this way?
4. What do you eat on this day?
5. What do you think the meaning of the holiday is

## Приложение 2

**Ответы участников анкетирования (приведены  
некоторые из ответов)**

**Анкета**

1. Празднуете ли Вы Пасху?  
*Да*

2. Почему Вы празднуете Пасху? Дайте, пожалуйста, развернутый ответ.  
*Все христианский мир празднует воскресение Иисуса Христа, и так повелось, что и с детства этот праздник считали светлым и радостным.*

3. Если Вы ответили «да», то расскажите, как вы празднуете Пасху:

- Хожу в церковь
- В этот день у нас воскресный обед
- Семейно красим яйца (покупаем шоколадные яйца)
- Свой ответ  
*Жушки, куличи, домашнюю - домашнюю пасху.*

4. Знаете ли вы почему праздник назван так?  
*Он установлен во славу воскресения Спасителя из мертвых.*

5. Что Вы едите в этот день?  
*Жушки, яйца, творожную пасху.*

6. Какой, по-вашему, смысл праздника?  
*Этот светлый праздник приносит нам радость, потому что люди становятся добрее друг к другу.*

## Анкета

1. Празднуете ли Вы Пасху?

да

2. Почему Вы празднуете Пасху? Дайте, пожалуйста, развернутый ответ.

Потому что Пасха это православный праздник. В нашей семье традиция отмечать его каждый год.

3. Если Вы ответили «да», то расскажите, как вы празднуете Пасху:

- a. Хожу в церковь
- b. В этот день у нас воскресный обед
- c. Семейно красим яйца (покупаем шоколадные яйца)
- d. Свой ответ

В этот день мы собираемся всей семьей.

4. Знаете ли вы почему праздник назван так?

нет

5. Что Вы едите в этот день?

яйца, куличи, творожную пасху

6. Какой, по-вашему, смысл праздника?

Это традиционный религиозный праздник

1. Празднуете ли вы Пасху?

Да

2. Хотите вы праздновать Пасху?

Это семейная традиция. Наша бабушка всегда праздновала Пасху.

И когда ее не стало, эта традиция перешла в нашу семью.

3. Как вы празднуете Пасху?

Мы делаем яйца, печем куличи, и у нас в этот день воскресный обед.

4. Знаете ли вы по-русски название Пасхи?

Конечно. В этот день Иисус Христос воскрес. А также заканчивается Великий пост.

5. Что вы едите в этот день?

Мы едим яйца, куличи, блины или сырники, мясо или рыбу.

## Анкета

1. Празднуете ли Вы Пасху? ДА

2. Почему Вы празднуете Пасху? Дайте, пожалуйста, развернутый ответ.  
для души и семьи

3. Если Вы ответили «да», то расскажите, как вы празднуете Пасху:

- a. Хожу в церковь
- b. В этот день у нас воскресный обед
- c. Семейно красим яйца (покупаем шоколадные яйца)
- d. Свой ответ

4. Знаете ли вы почему праздник назван так?

НЕТ

5. Что Вы едите в этот день?

КУЛИЧИ

6. Какой, по-вашему, смысл праздника?

Я НЕ ЗНАЮ

## Анкета

1. Празднуете ли Вы Пасху?

Да

2. Почему Вы празднуете Пасху? Дайте, пожалуйста, развернутый ответ.

Праздник всегда радостный, теплый, торжественный.

3. Если Вы ответили «да», то расскажите, как вы празднуете Пасху:

a. Хожу в церковь

b. В этот день у нас воскресный обед

c. Семейно красим яйца (покупаем шоколадные яйца)

d. Свой ответ

4. Знаете ли вы почему праздник назван так?

Так называется ветхозаветный праздник, установленный еще за тридцать лет до Рождества Христова. Самый древнее христианское торжество Светлого Христова Воскресения именуется в древних словах Пасха! Слово Пасха происходит от древнееврейского слова, Песах.

5. Что Вы едите в этот день?

Куличи, крашеные яйца,

6. Какой, по-вашему, смысл праздника?

Праздник радости, новой жизни и веры в спасение

## Приложение 3

## Сводная таблица ответов участников анкетирования

Опрошены 9 русских и 7 канадцев

| Вопросы                             | Русские                                | Канадцы  |
|-------------------------------------|--|--|
| 1.Вы празднуете Пасху?              | да                                     | да   |
| Почему Вы празднуете этот праздник? | Большинство анкетированных- традиция   | Большинство- повод собраться вместе                          |
| Как празднуете Пасху?               | Большинство красят яйца и пекут куличи | Большинство- покупают шоколадные яйца и едят воскресный обед |
| Почему праздник так называется?     | Большинство не знают                   | Большинство не знают   |
| Что едите в этот день?              | Куличи и яйца                          | Ветчину, сытную еду  |
| Какой, по Вашему, смысл праздника?  | Традиция (большинство опрошенных)      | Повод собраться вместе (большинство опрошенных)              |

**Буклет-памятка для тех, кто хочет знать традиции людей разных стран. Что нужно знать о канадской и российской Пасхе.**

### А знали ли Вы, что

- Пасха (Paque) считается одним из основных католических праздников, но не самым главным.
- православные украшают и едят яйца куриные на Пасху, а католики — шоколадные. Помимо всего прочего, у них почему-то заяц эти яйца в корзинке и приносит
- почему заяц и откуда пошла эта традиция? Традиция пришла из Германии еще в 18 веке. Древние германцы отмечали весеннее равноденствие и почитали в этот день богиню весны и плодородия Остару, от имени которой и пошло нынешнее название праздника – Easter (по-немецки – Ostern). А ее священным животным являлся заяц.

### Исследовательская работа

## Празднование Пасхи в Канаде и России. Сравнение.

### Авторы:

Боярская Екатерина 4б  
ГБОУ «Гимназия 526»  
Руководитель:  
Колесник Ю.В

г. Санкт-Петербург  
2022

